

Ouvrages reçus

Pierre Lavoie and Michèle Vincelette

Number 67, 1993

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/29376ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Lavoie, P. & Vincelette, M. (1993). Ouvrages reçus. *Jeu*, (67), 198–203.

OUVRAGES REÇUS

Dramaturgie

Québec / Canada

BEAULIEU, Victor-Lévy, *Sophie et Léon* suivi de *Seigneur Léon Tolstoï*, Montréal, Éditions Alain Stanké, 1992, 122 p., 171 p., ill. [Pièce en quatre actes, créée le 2 juillet 1992 au Théâtre d'été de Trois-Pistoles, par le Théâtre d'Aujourd'hui et les Productions Théâtrales de Trois-Pistoles, dans une mise en scène de Jean Salvy.]

BELLEFEUILLE, Robert et Isabelle CAUCHY, *le Nez*, suivi de Robert BELLEFEUILLE, *Petite Histoire de poux*, Ottawa, Éditions Prise de Parole, coll. «Théâtre», 1992, 127 p. [*Le Nez*, pièce en quinze scènes, créée le 5 octobre 1983 à l'école Sainte-Trinité de Rockland, par le Théâtre de la Vieille 17, dans une mise en scène de Robert Bellefeuille. *Le Nez* «a effectué six tournées en Ontario puis a été joué au studio du Centre national des Arts (Noël 1983), au festival du Théâtre Jeunes publics (A.Q.J.T., été 1985), à la Maison Théâtre (Noël 1985) et au Théâtre de la Roulotte pendant tout l'été 1988». Notes : p. 5-6; texte de la pièce : p. 7-62. Voir la critique du spectacle par Hélène Beauchamp, «Questions de lecture — *Le Nez*», *Jeu* 39, 1986.2, p. 34-36. *Petite Histoire de poux*, pièce en douze scènes, créée le 3 octobre 1988 au studio du Centre national des Arts à Ottawa, par le Théâtre de la Vieille 17, dans une mise en scène de l'auteur, et reprise en janvier 1990 à la Maison Théâtre. Notes : p. 63-64; texte de la pièce : p. 65-127. Voir la critique du spectacle par Patricia Belzil, *Jeu* 55, 1990.2, p. 182.

CHARTRAND, Lina, *la P'tite Miss Easter Seals*, Ottawa, Éditions Prise de Parole, coll. «Théâtre», 1991, 90 p., ill. [Pièce créée le 10 mars 1988, au Théâtre Français de Toronto, dans une mise en scène de John Van Burek. «L'émission *Morningside* au réseau CBC a présenté une adaptation anglaise de la pièce en octobre 1990.» «Préface» de John Van Burek, p. 7-9; texte de la pièce : p. 11-90.]

DROUIN, Marc, *Pied de poule*, Montréal, VLB éditeur, coll. «Théâtre», 1992, 146 p. [Pièce en deux actes, créée en avril 1982 à la salle la Polonaise, dans une mise en scène de l'auteur, sous la direction musicale de Robert Léger, et reprise à l'été 1991, au Hangar n° 10 du Vieux-Port de Montréal, sous la direction musicale de Frédéric Weber et Jocelyn Therrien. «Présentation» par l'auteur, p. 7-8; texte de la pièce : p. 13-146.]

DUBÉ, Jasmine, *Petit Monstre*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre jeunesse», 1993, 65 p., ill. [Pièce s'adressant aux enfants de 3 à 8 ans, créée le 24 mai 1992, par le Théâtre Bouches Décousues, au Centre interculturel Strathearn, dans le cadre du Rendez-vous international de théâtre jeune public, dans une mise en scène de Claude Poissant. «Théâtre au masculin», par l'auteur, p. 7-8; notes : p. 9-10; texte de la pièce : p. 13-61; présentation de l'auteur : p. 63-64. Voir la critique du spectacle par Christiane Gerson, «Coups de théâtre 1992», *Jeu* 65, 1992.4, p. 147-154.]

DUBÉ, Marcel, *Zone et le Temps des lilas*, Montréal, Éditions Fides, coll. «du Nénuphar», 1992, 329 p. [*Zone*, pièce en trois actes, créée à Montréal, le 23 janvier 1953, lors du Festival Dramatique de l'Ouest du Québec, au Théâtre des Compagnons, par l'Équipe de la Jeune Scène, dans une mise en scène de Robert Rivard. Texte de la pièce : p. 3-176. Première édition : Éditions de la Cascade, Washington, 1955, 145 p.; deuxième édition : Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Canadien», 1968. *Le Temps des lilas*, pièce en trois actes et sept tableaux, créée le 25 février 1958, à l'Orphéum, par le Théâtre du Nouveau Monde, dans une mise en scène de Jean Gascon. Texte de la pièce : p. 179-329. Première édition : Institut littéraire, Québec, 1958; deuxième édition : Montréal, Leméac, coll. «Théâtre Canadien», 1969, 177 p.]

DUPUIS, Gilbert, *Kushapatshikan ou la Tente tremblante*, Montréal, VLB éditeur, coll. «Théâtre», 1993, 175 p., ill. [Pièce en deux mouvements, créée le 30 octobre 1992 au Théâtre de la Ville, à Longueuil, par le Carré-Théâtre, dans une mise en scène d'Alain Fournier. Texte de la pièce : p. 12-175. Voir la critique du spectacle par Brigitte Purkhardt, «Un drame social?», *Jeu* 66, 1993.1, p. 161-164.]

FARHOUD, Abla, *les Filles du 5-10-15 ¢*, Carnières, Éditions Lansman, coll. «Théâtre à vif», n° 26, 1993, 62 p., ill. [Pièce créée au Théâtre de Quat'Sous en novembre 1986, dans une mise en scène de Lorraine Pintal. Les photos de la pièce sont tirées de la production du Théâtre international de langue française (TILF), mise en scène par Gabriel Garran. «Préface», par Gabriel Garran, p. 5.]

LABERGE, Marie, *Aurélié, ma sœur*, Montréal, Boréal, coll. «Théâtre», 1992,

178 p., ill. [Pièce en cinq parties (nuits), créée le 1^{er} novembre 1988 par le Théâtre du Trident, dans une mise en scène de l'auteur. Texte de la pièce : p. 13-150. Dossier : «Les lettres d'Aurélié», par l'auteur, p. 155-178. Édition originale : VLB éditeur, 1988, 150 p. Voir la critique du spectacle par Benoît Melançon, «Famille labile», *Jeu* 51, 1989.2, p. 173-175.]

LABERGE, Marie, *Deux Tangos pour toute une vie*, Montréal, Boréal, coll. «Théâtre», 1993, 180 p., ill. [Pièce en huit tableaux et un épilogue, créée le 6 novembre 1984 au Théâtre du Petit Champlain, par la Commune à Marie, dans une mise en scène de Denise Gagnon. Texte de la pièce : p. 13-166; «Entrevue avec Denise Gagnon, créatrice et interprète de *Deux Tangos pour toute une vie*», par Rémy Charest, p. 169-180. Édition originale : VLB éditeur, 1985, 150 p. Voir le compte rendu de lecture par Solange Lévesque, «Meditango», *Jeu* 38, 1986.1, p. 249-251.]

LABERGE, Marie, *Jocelyne Trudelle trouvée morte dans ses larmes*, Montréal, Boréal, coll. «Théâtre», 1992, 152 p., ill. [Pièce créée le 8 octobre 1986 à l'Implanthéâtre, par la Commune à Marie, dans une mise en scène de l'auteur. Créée à Montréal, le 26 septembre 1989 à la Licorne, par le Théâtre de la Manufacture, dans une mise en scène de l'auteur. Le texte «a fait l'objet de deux lectures publiques, l'une à Montréal, le 9 mars 1981, par le Centre d'essai des auteurs dramatiques, et l'autre à Québec, le 23 mars 1981, par le Centre dramatique du Sud». Texte de la pièce : p. 13-125. Dossier : «Trois incarnations d'un texte», par l'auteur, p. 129-152. Voir la critique du spectacle par Pierre Popovic, «Entre dénonciation et pathos», *Jeu* 53, 1989.4, p. 129-131. Édition originale : VLB éditeur, 1983, 127 p., ill. Voir le compte

rendu de lecture par Diane Pavlovic, «Et le reste est silence...», *Jeu* 31, 1984.2, p. 142-144.]

MAILLET, Antonine, *la Sagouine*, Montréal, Fides, coll. «du Nénuphar», 1992, 174 p. [«Publiée chez Leméac en 1971, *la Sagouine* présente un carnet de route impressionnant : incarnée par la comédienne Viola Léger, dans une mise en scène d'Eugène Gallant, d'abord au Théâtre de Moncton, puis au Théâtre du Rideau Vert [saison 1972-1973], elle sera diffusée sur disque, adaptée en une série de seize épisodes à la télévision et connaîtra une consécration internationale avec sa publication en 1977 chez Grasset et, deux ans plus tard, en version anglaise chez l'éditeur de Toronto Simon & Pierre. L'adaptation télévisuelle donne lieu à une nouvelle édition amplifiée qui paraît chez Leméac en 1974 et, dans une version légèrement corrigée, en 1976. C'est cette dernière version qui est reprise ici.» «Présentation», par Maurice Lemire, p. vii-viii; «Mot de l'auteur», p. 3-4; texte de la pièce : p. 5-163; «Lexique», p. 165-174.]

MAJOR, Henriette, *Jeux de rêves*, Montréal, VLB éditeur, coll. «Théâtre», 1993, 121 p., ill. [Pièce en douze scènes, créée le 16 janvier 1992 par le Théâtre Sans Fil, à la maison de la culture Frontenac, dans une mise en scène d'André Viens. Texte de la pièce : p. 9-63; «Activités pédagogiques», par Louise Turp, pédagogue et animatrice, et Henriette Major, auteure, p. 65-118; «Bibliographie», p. 119.]

MARCHESSAULT, Jovette, *le Lion de Bangor*, Montréal, Leméac, coll. «Théâtre», n° 199, 1993, 85 p. [Pièce en trente scènes, créée le 7 avril 1993 au Théâtre du Parc Jacques-Cartier de Sherbrooke, par l'Aire

de Jeu, dans une mise en scène de Guy Beausoleil. «Le Lion des forêts obscures», par Pierre Fillion, p. 7-8; texte de la pièce : p. 9-84. Voir, dans ce numéro, la critique du spectacle par Bruno Lemieux.]

MARINIER, Robert et Dan LALANDE, *Deuxième Souffle*, Ottawa, Éditions Prise de Parole, coll. «Théâtre», 1992, 151 p. [Pièce en neuf scènes créée à Sudbury, par le Théâtre du Nouvel-Ontario, en collaboration avec le Théâtre Français du Centre national des Arts, dans une mise en scène de Sylvie Dufour. «Remerciements» par les auteurs, p. 5-6; texte de la pièce : p. 7-151.]

SILVA, Joël da, *le Pain de la bouche*, Montréal, VLB éditeur, coll. «Théâtre», 1993, 105 p., ill. [Pièce en dix-neuf scènes, inspirée du conte *Hansel et Gretel* des frères Grimm, et créée le 9 décembre 1992, à Lac Mégantic, par le Théâtre de Quartier, dans une mise en scène de Joël da Silva, Lise Gionet et Louis-Dominique Lavigne. «Présentation» par Lise Gionet et Louis-Dominique Lavigne, p. 11-12; «Mot de l'auteur», p. 13-14; «Les personnages», p. 15; texte de la pièce : p. 18-90; «Activités», dossier conçu par Joël da Silva et Lise Gionet, p. 93-102. Voir, dans ce numéro, la critique du spectacle par Patricia Belzil.]

Essais Québec

CARON, Louis, *la Vie d'artiste. Le cinquantenaire de l'Union des Artistes*, Montréal, Boréal, 1987, 217 p., ill. [«Préface», par Serge Turgeon, p. 9-10; «Introduction», p. 11-15; «1937-1945 — L'AMICALE. Vers une culture de masse», p. 17-61; «1945-1960 — LE SYNDICAT. Une culture qui s'enracine», p. 63-120; «1961-1987 — LE STATUT. Une culture de consommation», p. 121-156; photos :

p. 157-214. Chaque section est également suivie d'une série de photos.]

COLLECTIF, *les Vendredis du corps*, Montréal, Cahiers de théâtre Jeu / Festival international de nouvelle danse, 1993, 201 p., ill. [Coordonné par Aline Gélinas, assistée de Michèle Febvre, cet essai sur le corps en représentation regroupe les textes de onze artistes et théoriciens montréalais qui se sont rencontrés le vendredi, à intervalles plus ou moins réguliers, pendant deux ans et demi, pour mettre en commun une réflexion sur le corps en scène. Essais sur la danse ou le théâtre, récits subjectifs, aphorismes, entrevues, les textes s'opposent et se répondent dans un jeu d'affinités et de miroirs. «Avant-propos», par Aline Gélinas; «L'hystérique du corps occi...», par Serge Ouaknine; «Le corps éclectique. Réflexions d'une programmatrice sur la culture et la nouvelle danse», par Dena Davida; «Les corps glorieux», par Solange Lévesque; «Tableaux d'une exposition corporelle «Made in Québec»», par Iro Tembeck; «Corps soumis à la question», par Mathieu Albert et Rose-Marie Lèbe; «Vieillir avec son art», par Michèle Febvre; «Égarements volontaires», par Pierre Hébert; «Histoire du corps occidental. Une chronologie subjective», par Serge Ouaknine; «Anatomie ludique», par Larry Tremblay; «Aphorismes pour acteurs», par Serge Ouaknine; «Le corps de l'acteur est un gant de chevreau fin», par Aline Gélinas; «Corps et paysages dans l'arène des sens et de l'image», par Silvy Panet-Raymond; «Bibliographie affective»; «Notes bibliographiques».]

SMITH, André [sous la direction de], *Marie Laberge, dramaturge. Actes du colloque international organisé par M. André Smith*, Montréal, VLB éditeur, 1989, 145 p. [Colloque tenu à Montréal le 12 juillet 1988, à l'École française d'été de

l'Université McGill, qui réunissait universitaires, critiques de théâtre, acteurs et metteurs en scène. «Présentation d'ensemble de l'œuvre de Marie Laberge», par André Smith; «L'œuvre de Marie Laberge en Europe», par Jacques De Decker; «Ma rencontre avec les femmes de Marie Laberge», par Denise Gagnon; ««C't'à cause d'icitte»: la fonction de l'espace dans le théâtre de Marie Laberge», par Brian Pocknell; «Mon expérience dans le rôle du père dans *L'homme gris* et notre tournée en France», par Claude Piéplu; ««La vraie vie est ailleurs»: la question de l'espace-temps dans l'œuvre théâtrale de Marie Laberge», par Maïr Verthuy; «La parole intermédiaire dans *Le Night-Cap Bar* et *Oublier*: pragmatique du dialogue chez Marie Laberge», par Robert Saletti; «Les masques de la communication: analyse de *Jocelyne Trudelle trouvée morte dans ses larmes* et de *L'homme gris*», par Blanca Navarro-Pardinas; «Le trio infernal ou De l'impossibilité d'aimer», par Pierre Lavoie; «*Oublier*: le procès sans merci d'un abandon sans pitié», par Gabrielle Pascal.]

THIBAUT, Gérard et Chantal HÉBERT, *Chez Gérard. La petite scène des grandes vedettes 1938-1978*, Sainte-Foy, les Éditions spectaculaires, 1988, 542 p., ill. [«Préface», par Charles Trenet, p. 11-13. «À l'aide de témoignages et d'une documentation abondante, cet ouvrage nous restitue à travers ses plaisirs, le portrait d'un des lieux de spectacle qui fut parmi les plus populaires du Québec, le café Chez Gérard, de même que celui d'une société, de ses artistes et de sa musique. Chez Gérard c'était bien sûr le restaurant-cabaret du même nom, mais aussi ces quatre autres établissements de loisir culturel ou de divertissement appartenant à Gérard Thibault: Chez Émile, À La Porte St-Jean, À La Page Blanche et La Boîte aux Chansons, et dont le public et les artistes confondent parfois

les noms dans leurs souvenirs ramenant simplement le tout à Chez Gérard.» (p. 17) Plus de 250 photos et documents. Calendrier des spectacles de 1948 à 1978.]

Étranger

ASLAN, Odette, *Strehler*, Paris, Éditions du Centre national de la recherche scientifique, coll. «les Voies de la création théâtrale», n° 16, 1989, 396 p., ill. [Études, textes et témoignages sur Giorgio Strehler, acteur, essayiste, critique de théâtre, cofondateur du Piccolo Teatro et metteur en scène, réunis et présentés par Odette Aslan, en sept sections : Goldoni, Brecht, Shakespeare, Tchekhov, Bertolazzi, Corneille, le Théâtre lyrique. Biographie, filmographie, discographie et index. Voir le compte rendu de Danielle Zana, «Giorgio Strehler, poète et serviteur de deux maîtres : le théâtre et la vie», *Jeu* 60, 1991.3, p. 17-21.]

BANU, Georges, *L'acteur qui ne revient pas. Journées de théâtre au Japon*, nouvelle édition revue et augmentée, Paris, Gallimard, coll. «Folio/Essais», n° 225, [1986] 1993, 247 p. [«Postface : Le théâtre traditionnel japonais : le nô et le kyôgen, le bunraku, le kabuki», par Jean-Jacques Tschudin, p. 209-244. «Voir le théâtre japonais en Européen. Le vivre au jour le jour tout en saisissant ce qu'il engendre comme souvenir du théâtre de Genet, Mnouchkine, Brook ou Vitez. [...] Dans des séquences brèves, Georges Banu surprend les moments d'un art porté à son comble — la disparition de l'acteur de nô, les exploits des maîtres de kabuki, la grâce de Tamasaburo ou les danses de Ohno — tout en révélant ce dont on ne parle jamais : la salle et ses passions.» (4^e de couverture)]

BUCI-GLUCKSMANN, Christine, *Tragique de l'ombre. Shakespeare et le*

maniérisme, Paris, Éditions Galilée, coll. «Débats», 1990, 306 p. [Divisé en trois mouvements : L'ombre tragique de la loi; Le sublime des choses de rien; La voix et la manière, cet essai «[...] dessine [...] les nouvelles figures d'un tragique moderne [...] sans dieux ni mythes [...].»]

ENGELBERTZ, Monique, *le Théâtre québécois de 1965 à 1980 — Un théâtre politique*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag, coll. «Canadiana Romanica», n° 4, 1989, IX, 375 p. [Premier chapitre : «L'émancipation culturelle et la valorisation du parler local : le joual» (Jean-Claude Germain, Michel Tremblay, Jean Barbeau); deuxième chapitre : «L'émancipation de la nationalité ou l'éveil d'une nation à une nouvelle conscience collective»; troisième chapitre : «L'émancipation politique ou l'engagement de collectifs de théâtre en milieu populaire» (le Grand Cirque Ordinaire).]

FUMAROLI, Marc, *l'État culturel. Essai sur une religion moderne*, Paris, Éditions de Fallois, 1991, 309 p. [«Enquête historique sur les origines et les précédents de l'État culturel socialiste, ce livre est aussi une réflexion sur le destin des lettres et des arts français sous l'empire de l'Action culturelle de l'État. Il élargit les questions initiales en un véritable examen de conscience national, politique et moral. Que deviennent l'esprit français, la démocratie libérale en France, sous le régime de l'État culturel ?» (4^e de couverture)]

GRADUEL [Groupe de recherche en activités dramatiques Université et Lierre], *Écritures contemporaines et théâtralité*, Paris, Publications de la Sorbonne nouvelle, 1990, 105 p. [Actes du colloque organisé dans le cadre de l'Université d'été Abbaye de Prémontrés, Pont-à-Mousson, août 1987. «Préface», par Richard Monod;

«Écriture/théâtralité : pour une poétique du palimpseste», par Marc Klein; «Pour une nouvelle comédie», par Daniel Lemahieu; «Une écriture de l'urgence. Hélène Cixous : de *Sihanouk* à l'*Indiade*», par Gisèle Barret; *Bada*, capitaine, solaire, couronné tortureur», par Agnès Pierron; «Mettre en scène le tragique contemporain», par Charles Tordjman; «Le temps d'une représentation», par Pierre-Antoine Villemaine; «Jouer le texte en éclats», par Jean-Pierre Ryngaert; «Pratiques et écritures théâtrales dans le cadre de la pédagogie du jeu», par Hans Hoppe; «Le texte théâtral au Brésil : l'enseignement artistique et la dramaturgie pour enfants», par Marie Lucia de S.B. Pupo Tavares.]

HAINAUX, René [sous la direction de], *les Arts du spectacle. Bibliographie des ouvrages publiés en français entre 1960 et 1985*, Bruxelles, Éditions Labor, coll. «Archives du futur», 1989, 268 p. [Bibliographie des ouvrages en langue française concernant théâtre, musique, danse, mime, marionnettes, variétés, cirque, radio, télévision, cinéma, publiés dans le monde. Près de 10 000 titres. «Préface», par Roger Dehaybe, p. 13-14; «Introduction», par René Hainaux, p. 15-17.]

PIGEON, Jeanne, Pascale VAN BRESSEM et Nicole VAN DAEL, *Programmation et diffusion théâtrales. Théâtre à l'école. Résultats de deux enquêtes*, Carnières, Éditions Lansman, 1991, 199 p. [«Préface», par Roger Deldime, p. 7-8. Résultats de deux enquêtes menées par le Centre de sociologie du théâtre de l'Université Libre de Bruxelles, portant notamment sur les intentions, motivations et contraintes des programmeurs des spectacles jeunes publics.]

VINAVER, Michel [sous la direction de], *Écritures dramatiques. Essais d'analyse de textes de théâtre*, Arles, Actes Sud, coll. «Répliques», 1993, 925 p. [«*Écritures dramatiques*» contient vingt-huit analyses de fragments d'œuvres théâtrales de tous les temps et de tous les pays : Shakespeare, Racine, Marivaux, Beaumarchais, Musset, Maeterlinck, Strindberg, Tchekhov, Barnes, Fleisser, Claudel, Horvath, Dürrenmatt, Beckett, Müller, Genet, Tremblay, Kroetz, Fassbinder, Strauss, Koltès, Duras, Sarraute, Prin, Bernhard, Miller, Copi, Novarina et chacune de ces «lectures au ralenti» d'un fragment met en lumière le mode de fonctionnement dramaturgique de la pièce dans son entier.» Cet ouvrage théorique et pratique, issu du séminaire conduit par Michel Vinaver entre 1982 et 1991, est destiné, selon l'éditeur, aux étudiants en lettres, aux élèves des classes préparatoires, aux enseignants du secondaire et aux praticiens du théâtre. «Préface», par Michel Vinaver, p. 9-14; Annexes, p. 913-925. La pièce de Michel Tremblay, analysée par Fabienne Comte-Moreau est *les Belles-Sœurs*, p. 715-760. Voir aussi la «Méthode d'approche du texte théâtral», par Michel Vinaver, p. 891-909. Voir, dans ce numéro, le compte rendu de l'ouvrage par Louise Vigeant.]

Pierre Lavoie
Michèle Vincelette

«L'être humain est un animal étrange.
Pourquoi, dans le désespoir absolu,
remettre une chaise en place, une salière
exactement dans un coin de table?»

Luc Bondy